



НАСТЕННЫЕ КОНДИЦИОНЕРЫ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Для следующих моделей кондиционеров:

I/O-W07S
I/O-W09S
I/O-W12S
I/O-W18S
I/O-W24S



Благодарим за выбор нашего кондиционера.

Перед эксплуатацией необходимо прочесть это руководство и сохранить его для справки.



СОДЕРЖАНИЕ

† Техника безопасности	2
† Наименование элементов	4
† Техническое обслуживание	7
† Поиск и устранение неисправностей	8
† Технические характеристики	10

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Перед включением кондиционера необходимо внимательно ознакомиться с приведенной ниже техникой безопасности для обеспечения нормального функционирования системы.

Рисунки ниже приводятся только для иллюстрации. У агрегатов хладопроизводительностью более 4600 Вт (17000 btu/h) нет штепсельной вилки кабеля питания.

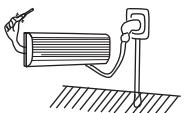


Запрещено



Соблюдайте предписания

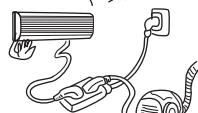
! ВНИМАНИЕ



Обязательно заземлите агрегат! Неправильное выполнение заземления может привести к поражению электрическим током.



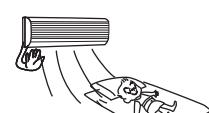
Запрещается контакт заземляющего провода с линией газопровода, водопровода, молниевывода и др.



Запрещается отключать электропитание во время работы агрегата (например, отсоединяя штепсельную вилку от розетки). Сначала выключите кондиционер, затем вытащите из розетки штепсельную вилку, придерживая ее во избежание обрыва кабеля.



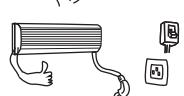
Запрещается удлинять кабель или проводить дополнительную линию питания. Запрещается я подключать агрегат к одной розетке с другими электроприборами. При работе с кабелем питания будьте осторожны.



Продолжительное нахождение близи выходящего воздушного потока может нанести ущерб вашему здоровью.



Нельзя допускать шалостей детей с кондиционером.



Если агрегат не будет использоваться в течение продолжительного периода времени, требуется отключить его от источника электропитания или вытащить штепсельную вилку из розетки (скопление пыли может вызвать возгорание).



Для предотвращения поражения электрическим током требуется установить прерыватель утечки тока соответствующего номинала.



Запрещается использовать зажигательные приборы непосредственно под потоком выходящего воздуха, так как это может привести к образованию вредного газа.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

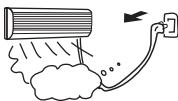
⚠ ВНИМАНИЕ



Кондиционер следует очищать мягкой сухой салфеткой. Использование химических растворов, горючих средств, абразивных и других растворов запрещается, так как это приводит к повреждению поверхности агрегата. Запрещается мыть кондиционер под струей воды.



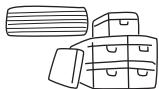
При длительной работе кондиционера необходимо закрыть двери и окна (рекомендуется зашторить окно). Если в помещении душно, откройте дверь или окно.



Если вы почувствовали запах гаря, немедленно выключите кондиционер и отсоедините его от источника электропитания.



Запрещается устанавливать кондиционер в местах возможной утечки легковоспламеняющегося газа. В случае скопления воспламеняющегося газа вблизи агрегата может возникнуть пожар.



Данный кондиционер не предназначен для поддержания строго заданной температуры и влажности в помещениях для хранения пищевых продуктов и производений искусства.



При длительном охлаждении и кондиционировании воздуха в помещении с высокой влажностью (выше 80 %) запрещается открывать двери и окна. Это может привести к попаданию конденсата во внутренний блок.



Запрещается вставлять посторонние предметы в выходные отверстия кондиционера. Это может привести к поломке вентилятора или к травме.



Утилизация кондиционера вместе с бытовыми отходами запрещена. Необходимо обратиться в специальный пункт утилизации электрических и электронных приборов.

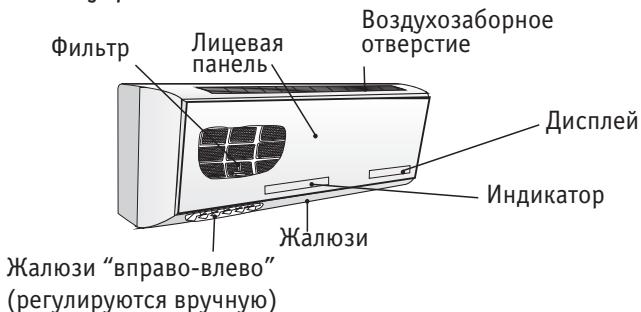
При монтаже кондиционера требуется соблюдение государственных стандартов и правил электромонтажа. Запрещается устанавливать кондиционер в прачечных. Максимальная высота монтажа кондиционера составляет 2,3 м от поверхности пола. Кондиционер должен устанавливаться вблизи электрической розетки.



Зазор между контактами клеммной коробки кондиционера хладопроизводительностью более 4600 Вт (17000 btu/h) должен составлять не менее 3 мм. Прокладка провода должна осуществляться в соответствии с единым государственным стандартом.

НАИМЕНОВАНИЯ ЭЛЕМЕНТОВ

Наружный и внутренний блоки



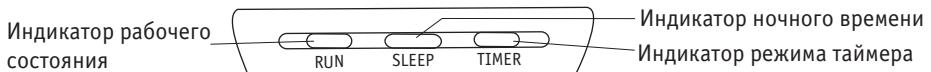
ВНИМАНИЕ

Дизайн внутреннего и наружного блоков может отличаться в зависимости от модели.

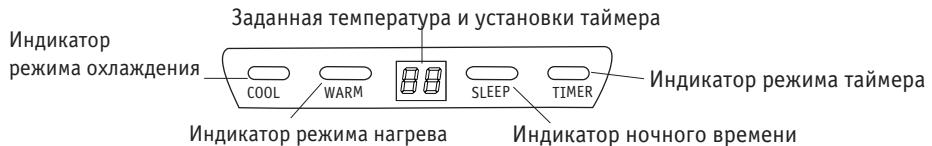
ИНДИКАЦИЯ

Ниже приводятся обозначения индикации всех типов кондиционеров. Перед эксплуатацией сравните обозначения с вашей моделью.

(1): СВЕТОИНДИКАТОРЫ

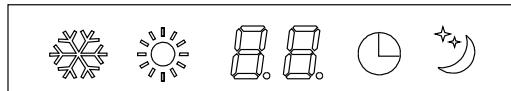
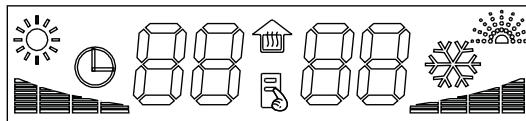
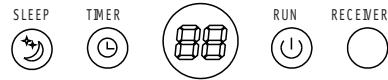
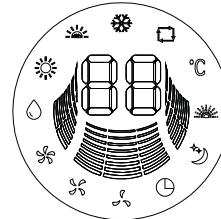
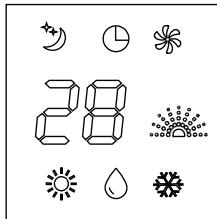
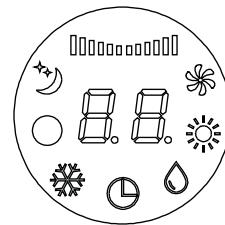
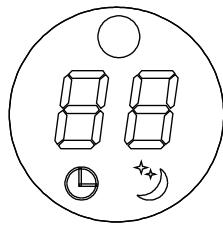
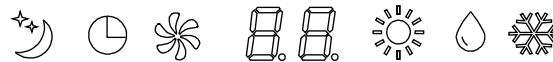


(2): ИНДИКАТОР **88** И СВЕТОИНДИКАТОРЫ



НАИМЕНОВАНИЯ ЭЛЕМЕНТОВ

(3): СВЕТОИНДИКАТОР



НАИМЕНОВАНИЯ ЭЛЕМЕНТОВ

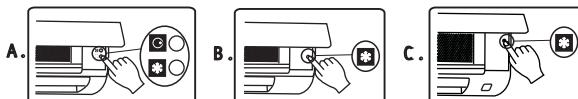
Пиктограммы

	НОЧНОЙ РЕЖИМ		ЗАДАННАЯ ТЕМПЕРАТУРА или ТЕМПЕРАТУРА В ПОМЕЩЕНИИ
	ОХЛАЖДЕНИЕ		ОСУШЕНИЕ
	ВЕНТИЛЯЦИЯ		ТЕМПЕРАТУРА В ПОМЕЩЕНИИ
	АВТОМАТИЧЕСКИЙ		ПРИЕМНИК СИГНАЛОВ ОТ ПДУ
	ИНДИКАТОР РАБОТЫ		РЕЖИМ ТАЙМЕРА
	ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ		СРЕДНЯЯ СКОРОСТЬ
			НИЗКАЯ СКОРОСТЬ

Оборудование постоянно обновляется и улучшается, поэтому производитель оставляет за собой право вносить изменения в характеристики оборудования без предварительного уведомления.

3. ПРИНУДИТЕЛЬНЫЙ ПУСК

В случае выхода пульта дистанционного управления из строя или разрядки элементов питания можно воспользоваться кнопкой принудительного пуска ().



Сервисная кнопка (только для сервисного персонала) Кнопка принудительного пуска

• Модели „только охлаждение“

Однократное нажатие кнопки переключает кондиционер из режима ОХЛАЖДЕНИЯ в состояние СТОП (COOL → STOP)

• Реверсивные модели

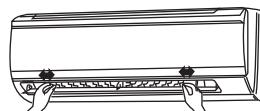
Однократное нажатие кнопки переключает кондиционер в последовательности ОХЛАЖДЕНИЕ - НАГРЕВ - СТОП.

В таблице ниже приводятся рабочие параметры, которые задействуются при использовании кнопки принудительного пуска:

Режим	Установленная температура	Скорость вентилятора	Жалюзи
Охлаждение	24 °C	Высокая	Авто
Нагрев	24 °C	Высокая	Авто

4. ГОРИЗОНТАЛЬНЫЕ ЖАЛЮЗИ

Удерживая ручки, поверните воздухораспределитель в требуемое положение для регулировки горизонтального распределения воздушного потока. Во время работы кондиционера регулировать жалюзи запрещено: вентилятор работает на высокой скорости, что может привести к травме.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

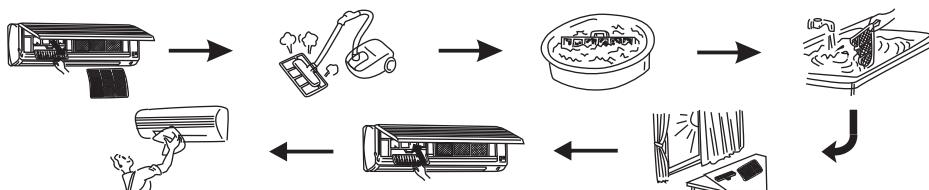
- Чистку лицевой панели, сетки и фильтра следует проводить раз в 2 недели.
Перед обслуживанием следует убедиться в том, что кондиционер выключен и отсоединен от источника электропитания.
Схемы ниже приводятся только для иллюстрации.
Во время обслуживания следует руководствоваться текущими условиями работы.

• Чистка сетки и воздушного фильтра

Придерживая панель за специальные выемки (с правой и левой стороны), откройте ее. Отсоедините панель, сетку и фильтр.

Проведите чистку пылесосом или щеткой. При сильном загрязнении промойте фильтр водой (до 45°C) с нейтральным моющим раствором. Сполосните фильтр чистой водой и дайте ему высохнуть. Установите фильтр и сетку, закройте лицевую панель.

Проведите очистку внутреннего и наружного блоков нейтральным моющим средством и протрите ее сухой салфеткой (запрещается использовать бензин, растворители и химические средства).



• Обслуживание после эксплуатации

- Включите кондиционер в режиме охлаждения или нагрева с максимальным установленным значением температуры и в режиме вентиляции на несколько часов, чтобы полностью высушить внутренние элементы агрегата.
- Выключите кондиционер, вытащите штепсельную вилку из розетки; затем очистите сетку и поверхность кондиционера.
- Вытащите элементы питания из беспроводного пульта ДУ.



• Обслуживание перед эксплуатацией

- Очистите сетку и установите ее на место. Протрите внутренний и наружный блоки мягкой салфеткой.
- Включите кондиционер в сеть электропитания, проверьте заземление.
- Вставьте элементы питания в беспроводной пульт ДУ

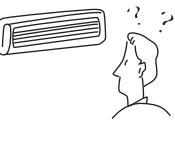
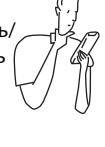
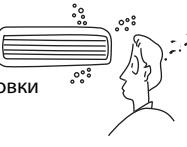


ВНИМАНИЕ

Запрещается заграждать впускные и выпускные отверстия наружного и внутреннего блоков. При обслуживании кондиционера запрещается использовать бензин, бензин, растворители, абразивные средства, инсектициды и другие химические препараты. Запрещается разбивать элементы питания и бросать их в огонь. Это может привести ко взрыву.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Ситуации, приведенные ниже, не являются неисправностями и не влияют на нормальное функционирование агрегата.

Состояние	Возможная причина
Кондиционер не работает.	 <ul style="list-style-type: none">Проверьте, включен ли кондиционер.Проверьте, плотно ли подсоединенна штепсельная вилка; проверьте состояние размыкателей и предохранителей. Препятствия или источники помех могут нарушать передачу сигналов с пульта ДУ
Сбой при работе беспроводного пульта дистанционного управления.	 <ul style="list-style-type: none">Элементы питания на пульте могут быть разряжены или неправильно установлены.
При повторном включении сразу после останова кондиционер включается, но не начинает функционировать.	 <ul style="list-style-type: none">Это автоматическая функция защиты. Функционирование кондиционера начнется через 3 минуты.
После завершения работы жалюзи закрываются не полностью.	 <ul style="list-style-type: none">Ошибка привода; перезапустите кондиционер и снова его выключите.
Хладопроизводительность/ теплопроизводительность недостаточна.	 <ul style="list-style-type: none">Правильно ли задано температурное значение?Проверьте, не загрязнена ли сетка фильтра.Проверьте, не заграждены ли впускные и выпускные отверстия блоков.Проверьте, не задействован ли ночной режим.Правильно ли выбрана скорость?Проверьте, закрыты ли окна/ двери.
В режиме нагрева кондиционер не может немедленно подать теплый воздух.	 <ul style="list-style-type: none">Кондиционер начнет функционировать в режиме нагрева через некоторое время. Подождите.
После аварийного отключения электропитания кондиционер автоматически восстанавливает установки предыдущего режима.	 <ul style="list-style-type: none">Это функция автоматического восстановления предыдущих установок при пуске. Данная функция присутствует не во всех моделях.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Состояние

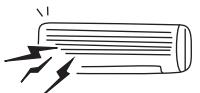


Возможная причина

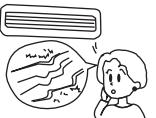
В режиме нагрева кондиционер отключается.



Потрескивание.



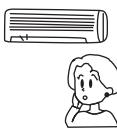
Звук текущей воды.



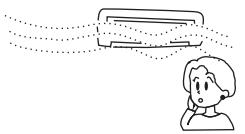
Щелчки и звук текущей воды.



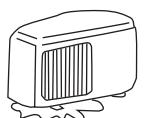
При установке направленного воздухо распределения в режиме охлаждения жалюзи могут периодически открываться в максимальное положение (на 3 минуты), а затем возвращаться в исходное положение.



Неприятный запах подаваемого воздуха.



Из наружного блока вытекает вода.



- Задействован режим оттаивания кондиционера. Он действует в течение 10 минут (при низкой температуре наружного воздуха и высокой влажности в наружном блоке может образоваться иней). Через 10 минут кондиционер автоматически восстанавливает нормальную работу.

- Корпус или другие элементы агрегата расширяются/сжимаются по причине изменения температуры. Звук возникает в результате трения этих частей.

- Звук вызван движением хладагента.

- Это может быть звук образования конденсата на теплообменнике.

- Это может быть звук таяния инея.

- Звук может быть вызван переключением вентилятора или компрессора.

- Звук может быть вызван движением хладагента в системе.

- Задействуется защита от образования конденсата.

- Кондиционер поглощает резкие запахи (от ковра, мебели и т. д.) и выпускает их с воздушным потоком.

- В режиме охлаждения по причине низкой температуры в трубной линии или соединительных патрубках образовывается конденсат.

- В режиме нагрева или оттаивания капает оттаявшая вода или конденсат водяного пара.

- В режиме нагрева на теплообменнике конденсируются водяные капли.



В следующих случаях агрегат необходимо немедленно обесточить и обратиться в сервисную службу:

- Кабель питания нагревается сильнее обычного/обнаруживается повреждение кабеля.
- Шум во время эксплуатации.
- Частое срабатывание реле, предохранителей и прерывателя утечки тока.
- Неправильное срабатывание выключателей и кнопок.
- Запах гари.
- Из внутреннего блока капает вода.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель		I/O-W07S		I/O-W095		I/O-W12S	
Параметры электропитания		Ф-В-Гц		1Ф /220-240В/50Гц		1Ф /220-240В/50Гц	
Охлаждение	Производительность	Вт	2180	2500		3200	
	Потребляемая мощность	Вт	765	870		1120	
	Номинальный ток	А	3.48	4.0		5.1	
	EER		2.85	2.87		2.85	
Нагрев	Производительность	Вт	2350	2750		3600	
	Потребляемая мощность	W	750	760		1020	
	Номинальный ток	А	3.4	3.5		4.7	
	COP		3.13	3.61		3.52	
Максимальная потребляемая мощность		Вт	1050	1080		1450	
Максимальный ток		А	4.6	5.0		6.8	
Пусковой ток		А	15	19		24	
Внутренний блок	Скорость вентилятора (низ/сред/выс)	м3 /ч	400/350/300	450/400/320		500/450/380	
	Осушение	(л/ч)	0.7	0.8		1.2	
	Уровень шума (низ/сред/выс)	дБ(А)	34/31/28	39/37/34		40/37/34	
	Габариты блока (ширина/высота/глубина)	мм	800x290x196	800x290x196		800x290x186	
	Упаковка (ширина/высота/глубина)	мм	855x365x265	870x365x280		870X365X280	
	Масса нетто	Кг	10	10		10	
Наружный блок	Масса бруто	Кг	11.5	11.5		11.5	
	Уровень шума	дБ(А)	49	49		50	
	Габариты блока (ширина/высота/глубина)	мм	600x480x250	600x480x250		700x540x255	
	Габариты упаковки (ширина/высота/глубина)	мм	705x535x330	705x535x330		800x620x375	
	Масса нетто	кг	26	26		30	
	Масса бруто	кг	29	29		33.5	
Тип хладагента			R410A	R410A		R410A	
Заправка хладагентом		г	450	570		690	
Расчетное давление		МПа	3.8	3.8		3.8	
Диапазон температур наружного воздуха		°C	-7~43	-7~43		16~43	
Площадь кондиционируемого помещения		м ²	8~12	10~15		14~21	

Модель		I/O-W18S		I/O-W24S		I/O-W30S		I/O-W36S	
Параметры электропитания		Ф-В-Гц		1Ф /220-240В/50 Гц		1Ф /220-240В/50 Гц		1Ph-220-240V~50Hz	
Охлаждение	Производительность	Вт	5100	7000	8000	9800			
	Потребляемая мощность	Вт	1688	2320	2600	3300			
	Номинальный ток	А	7.7	10	11,8	15			
	EER		3.02	2.95	3,1	2,9			
Нагрев	Производительность	Вт	5800	7300	8100	10100			
	Потребляемая мощность	Вт	1800	2400	2620	3350			
	Номинальный ток	А	8.2	10.4	11,9	15,2			
	COP		3.22	2.95	3,1	3,8			
Максимальная потребляемая мощность		Вт	2200	3000	3350	3800			
Максимальный ток		А	10	15	16,5	19,2			
Пусковой ток		А	48\36	49.7	51	51			
Внутренний блок	Скорость вентилятора (низ/сред/выс)	м3 /ч	850/700/650	1100/980/880	1200/1050/950	1250/1100/1000			
	Осушение	(л/ч)	2.2	3	3,6	3,8			
	Уровень шума (низ/сред/выс)	дБ(А)	43/40/37	50/46/43	52/48/45	54/50/47			
	Габариты блока (ширина/высота/глубина)	мм	860x292x205	1080x330x220	1250x325x230	1250x325x230			
	Упаковка (ширина/высота/глубина)	мм	930X365X280	1165x405x300	1320x415x325	1320x415x325			
	Масса нетто	кг	12	15	17	17			
Наружный блок	Масса бруто	кг	14	20	21	21			
	Уровень шума	дБ(А)	54	58	62	64			
	Габариты блока (ширина/высота/глубина)	мм	770x520x280	845x680x310	880x790x360	880x790x360			
	Габариты упаковки (ширина/высота/глубина)	мм	910X620X380	1180x425x300	1030x890x480	1030x890x480			
	Масса нетто	кг	41	60	68	68			
	Масса бруто	кг	44.5	65	78	78			
Тип хладагента			R410A	R410A	R410A	R410A			
Заправка хладагентом		г	1350\1400	1950	2650	2700			
Расчетное давление		МПа	3.8	3.8	2,7	2,7			
Диапазон температур наружного воздуха		°C	-7~43	-7~43	-7~43	-7~43			
Площадь кондиционируемого помещения		м ²	15-30	21~41	26-46	38~48			

ПРИМЕЧАНИЕ

1. Уровень звукового давления в таблице получен при заводском испытании.

2. Данные по хладопроизводительности/ теплопроизводительности получены при следующих условиях:

Охлаждение	В помещении	27 °C (DB)	19 °C (WB)	Наружного воздуха	35 °C (DB)	24 °C (WB)
Нагрев	В помещении	20 °C (DB)	15 °C (WB)	Наружного воздуха	7 °C (DB)	6 °C (WB)

3. По причине постоянного усовершенствования нашей продукции мы оставляем за собой право корректировать приведенные параметры без предварительного уведомления. При обнаружении ошибки в данном руководстве присылайте свои замечания.

4. Диапазон рабочих температур

		Единица измерения °C			
		Внутри		Снаружи	
DBT: температура по сухому термометру	WBT: температура по влажному термометру	DBT	WBT	DBT	WBT
Максимальная температура - Охлаждение (Максимальная температура - Обогрев)		32 (30)	23 (-)	43 (24)	26 (18)
Минимальная температура - Охлаждение (Минимальная температура - Обогрев)		16 (2)	11 (-)	16 (-5)	11 (-6)

DB - по сухому термометру
WB - по влажному термометру

5. Схемы подключения внутреннего и наружного блоков наклеены на корпусе.

6. При обнаружении повреждений соединительного кабеля/ кабеля питания обращайтесь на завод-изготовитель для их замены. В противном случае это может привести к поломке оборудования и травме.

Сертификация

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ РОСС RU.0001.10AB01

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ "НОВОТЕСТ"

юридический адрес: 115280, Москва, ул. Ленинская Слобода, д. 19;

почтовый адрес: 115280, Москва, ул. Ленинская Слобода, д. 19, БЦ "Омега Плаза";

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ

ГОСТ Р 52161.2.40-2008 (МЭК 60335-2-40:2005),

Код ТН ВЭД России

ГОСТ Р 51318.14.1-2006 (СИСПР 14-1-2005) (Разд. 4)

8415109000

ГОСТ Р 51318.14.2-2006 (СИСПР 14-2:2001) (Разд. 5, 7)

ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (МЭК61000-3-2:2005) (Разд. 6, 7),

ГОСТ Р 51317.3.3-2008 (МЭК61000-3-3:2005).

Адрес изготовителя : "Galanz (Zhongshan) Electrical Appliances LTD"

No. 3 XINGPU ROAD EAST, HUANGPU TOWN, ZHONGSHAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, Китай

Заполняется Продавцом

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

(сохраняется у клиента)



Модель

Серийный номер

Дата продажи

Название продавца

.....

Телефон продавца

Подпись продавца

М.П.

Заполняется Продавцом

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

(сохраняется у клиента)



Модель

Серийный номер

Дата продажи

Название продавца

.....

Телефон продавца

Подпись продавца

М.П.

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ

ОТРЕЗНОЙ ТАЛОН

на гарантийное обслуживание

(изымаются мастером при обслуживании)



Модель

Серийный номер

Дата приема в ремонт

№ заказа-наряда

Проявление дефекта

.....

Ф.И.О. клиента

.....

Адрес клиента

.....

Дата ремонта

Подпись мастера

М.П.



УНИВЕРСАЛЬНЫЙ

ОТРЕЗНОЙ ТАЛОН

на гарантийное обслуживание

(изымаются мастером при обслуживании)



Модель

Серийный номер

Дата приема в ремонт

№ заказа-наряда

Проявление дефекта

.....

Ф.И.О. клиента

.....

Адрес клиента

.....

Дата ремонта

Подпись мастера

М.П.



Rix